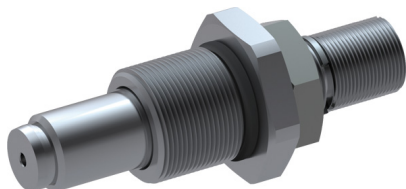


Drossel- und Absperrpatrone NG 10

$Q_{\max} = 140 \text{ l/min}$, $p_{\max} = 350 \text{ bar}$

Halbpatrone / Einschraubpatrone in Sitzausführung

Typenreihe MDPAA... / MDPCA



- Drossel- und Absperrfunktion in beiden Richtungen
- Kompakte Bauweise für Bohrungsform CA oder DC nach Bucher Standard
- Sitzdichte Absperrfunktion
- Für direkten platzsparenden Block- oder Gehäuseeinbau
- Mit Verstellechraube oder Handrad verfügbar
- Alle Aussenteile mit Zink-Nickel-Beschichtung
- Einbau in Gewindeanschlusskörper

1 Beschreibung

Die Drossel- / Absperrpatronen der Typenreihe MDPAA... sind leistungsfähige Einschraubpatronen mit Gewinde M18x1,5 der NG 10. Der untere Teil der Stufenbohrung bildet bei dieser Halbpatrone den Ventilsitz. Bei der Typenreihe MDPCA... ist die Halbpatrone in einen Patronenkörper mit Gewinde M24x1,5 eingebaut, in welchem der Ventilsitz integriert ist. Durch die Kegelsitzkonstruktion sind die Patronen in geschlossener Position (Funktion als Ablasshahn) in beiden Richtungen (A → B / B → A) sitzdicht. In Funktion als Drosselpatrone sind ebenfalls beide Volumenstromrichtungen möglich. Vorzugsweise sollte die Druck-

seite (Pumpe) am Anschluss A angebracht werden. Die Mengeneinstellung bzw. Absperrung erfolgt mittels Verstellechraube oder Handrad. Bitte beachten: Die Verstellung mittels Handrad wird ab ca. 150 bar zunehmend erschwert. Es empfiehlt sich in diesem Fall einen Inbuschlüssel (s 6) zu verwenden. Einsetzbar sind die Drossel- und Absperrpatronen (Ablasshahn) in Steuerblöcken und Gewindeanschlusskörpern. Alle Aussenteile der Patrone sind Zink-Nickel beschichtet nach DIN 50 979, wodurch sie sich auch bei extremen äusseren Bedingungen einsetzen lassen.

2 Sinnbild



3 Technische Daten

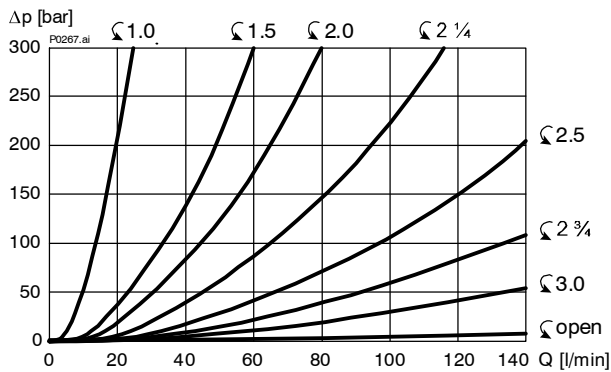
Allgemeine Kenngrößen		Bezeichnung, Wert, Einheit
Benennung		Drossel- und Absperrpatrone
Bauart		Halbpatrone / Einschraubpatrone in Sitzausführung
Befestigungsart	- MDPAA... - MDPCA...	Einschraubpatrone M18 x 1,5 (Halbpatrone) Einschraubpatrone M24 x 1,5
Anzugsdrehmoment		70 Nm ± 10 %
Anschlussgrösse		NG 10, Bohrungsform CA bzw. DC nach Bucher Standard
Masse	- MDPAA... - MDPCA...	0,10 kg 0,19 kg
Einbaulage		beliebig
Umgebungstemperaturbereich		-25 °C ... +80 °C

Hydraulische Kenngrößen	Bezeichnung, Wert, Einheit
Maximaler Betriebsdruck	350 bar
Maximaler Volumenstrom	140 l/min
Volumenstromrichtung	Beide Richtungen, vorzugsweise A → B
Druckflüssigkeit	Mineralöl HL und HLP nach DIN 51 524; Weitere Druckflüssigkeiten auf Anfrage!
Druckflüssigkeitstemperaturbereich	-25 °C ... +80 °C
Viskositätsbereich	10 ... 650 mm ² /s (cSt), empfohlen 15 ... 250 mm ² /s (cSt)
Maximal zul. Verschmutzungsgrad der Druckflüssigkeit Reinheitsklasse nach ISO 4406 : 1999	Klasse 20/18/15

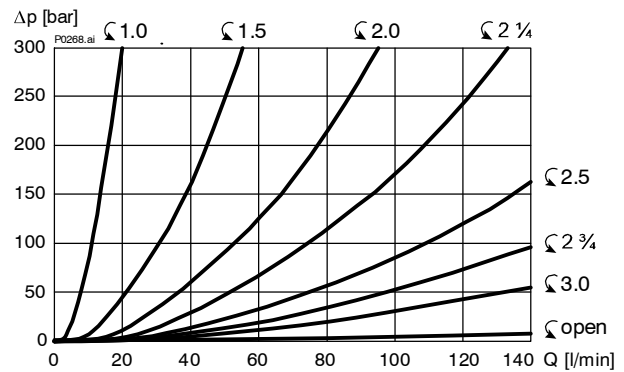
4 Kennlinien

gemessen mit Ölviskosität 33 mm²/s (cSt)

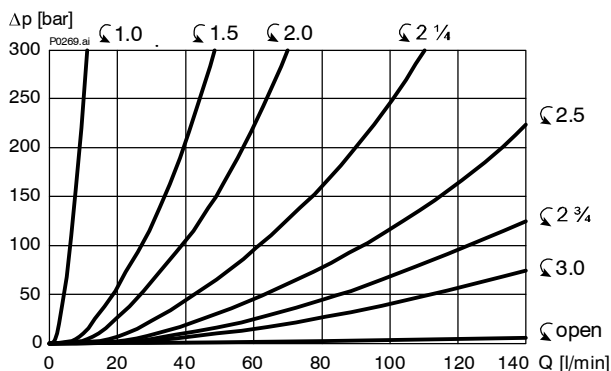
$\Delta p = f(Q)$ Druckverlust-Volumenstrom-Kennlinie
[MDPAA...] [A → B]



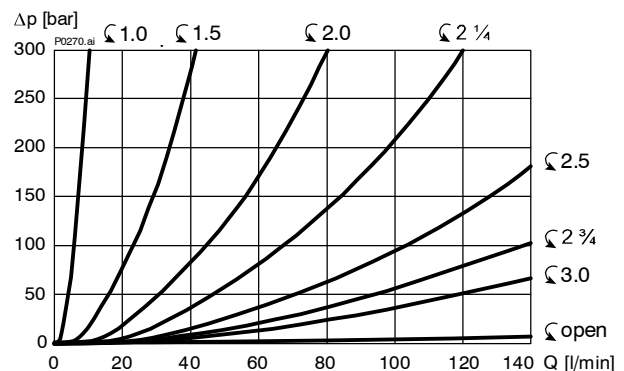
$\Delta p = f(Q)$ Druckverlust-Volumenstrom-Kennlinie
[MDPAA...] [B → A]



$\Delta p = f(Q)$ Druckverlust-Volumenstrom-Kennlinie
[MDPCA...] [A → B]

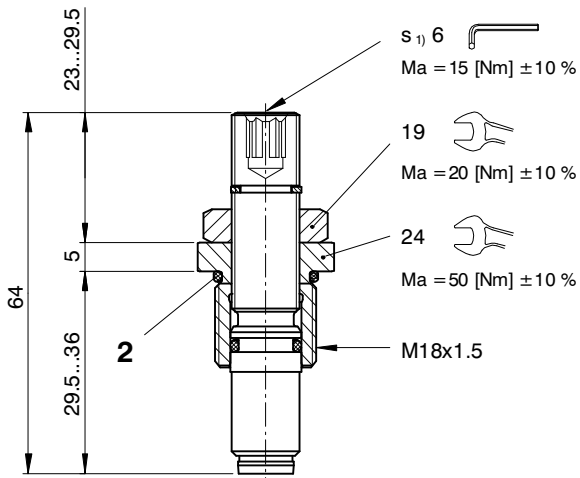


$\Delta p = f(Q)$ Druckverlust-Volumenstrom-Kennlinie
[MDPCA...] [B → A]

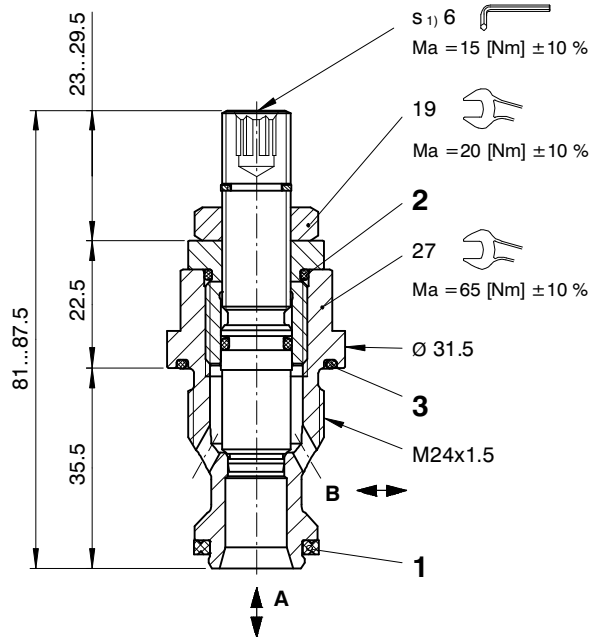


5 Abmessungen, Schnittbild

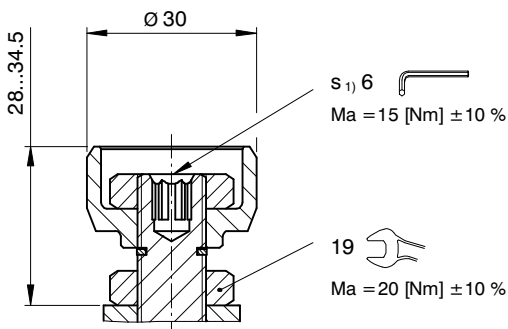
Einbau Bohrungsform CA – Standard



Einbau Bohrungsform DC



Handrad-Verstellung – Optional



6 Montagehinweise



WICHTIG!

Beim Montieren der Patronen ist das Anzugsdrehmoment zu beachten. Der gewünschte Volumenstrom wird mittels der Verstellschraube (s_1) oder Handrad eingestellt. Wenn die Patrone als Absperrventil (Ablasshahn) eingesetzt wird, muss die Verstellschraube (s_1) mit Anzugsdrehmoment ($Ma = 15 \text{ Nm} \pm 10 \%$) festgezogen werden. Nach der Einstellung ist die Verstellschraube mit der Kontermutter zu arretieren.



ACHTUNG!

Wartungsarbeiten dürfen nur durch Fachpersonal mit mechanischen Kenntnissen ausgeführt werden. Grundsätzlich dürfen nur die Dichtungselemente ersetzt oder kontrolliert werden. Bei Dichtungswechsel ist darauf zu achten, dass die Dichtungen gut eingeölt oder eingefettet montiert werden.

Dichtsatz NBR Nr. DS-253-N ²⁾

Pos.	Stk.	Beschreibung
1	1	Dichtring $\varnothing 22,10 / 16,50 \times 2,50$
2	1	O-Ring Nr. 015 $\varnothing 14,00 \times 1,78$ N90
3	1	O-Ring Nr. 021 $\varnothing 23,52 \times 1,78$ N90



WICHTIG!

²⁾ Dichtsatz mit FKM-Dichtungen Nr. DS-253-V

7 Bestellangaben

z.B.

M	DP	A	A	-	10	S	_	-	_
---	----	---	---	---	----	---	---	---	---

- M = Mengenventil
- DP = Drosselpatrone
- A = Bohrungsform CA (Standard)
- C = Bohrungsform DC
- A ... Q = Standard-Ausführung nach gültigen Datenblättern
- Z ... R = Spezial-Ausführung nach Rücksprache
- 10 = Nenngrosse 10
- S = Schrauben-Verstellung (Standard)
- H = Handrad-Verstellung
- Ohne = NBR (Nitril) Dichtungen (Standard)
- V = FKM (Viton) Dichtungen
(Spezial-Dichtungen nach Rücksprache)
- 1 ... 9 = Technischer Stand (bei Bestellung weglassen)

8 Zugehörige Datenblätter

Referenz	(Old no.)	Beschreibung
400-P-040011	(i-32)	Leih-Stufenwerkzeuge
400-P-060101		Bohrungsform CA
400-P-060111		Bohrungsform DC
400-P-740101	(G-24.20)	Gewinde- und Flanschanschlusskörper Typ DC-12 (G 1/2")

info.ch@bucherhydraulics.com

www.bucherhydraulics.com

© 2015 by Bucher Hydraulics AG Frutigen, CH-3714 Frutigen

Alle Rechte vorbehalten.

Die angegebenen Daten dienen allein der Produktbeschreibung und sind nicht als zugesicherte Eigenschaften im rechtlichen Sinne zu verstehen. Die Angaben entbinden den Anwender nicht von eigenen Beurteilungen und Prüfungen. Auf Grund kontinuierlicher Verbesserungen der Produkte sind Änderungen der in diesem Katalog gemachten Produktspezifikationen vorbehalten.

Klassifikation: 430.310.325.305.320.355